

Dodatok č. 08 88 0956 14 02
k Zmluve o nájme pozemku
č. 08 88 0956 14 00 zo dňa 29.01.2015
(ďalej ako „Dodatok č. 2“)

Mgr. Daniela Kališová, rod. [REDACTED]

Bytom: Myslenická 3048/99, Pezinok – Myslenice

Narodená: [REDACTED]

Rodné číslo: [REDACTED]

Peňažný ústav: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

(ďalej spolu len ako „prenajímateľ“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom

Peňažný ústav: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „nájomca“)

(ďalej spolu s prenajímateľom aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 2 k Zmluve o nájme pozemku č. 088809561400 zo dňa 29.01.2015.

Preambula

1. Dňa 29.01.2015 bola uzatvorená Zmluva o nájme pozemku č. 088809561400 (ďalej aj „nájomná zmluva“) na dobu neurčitú medzi zmluvnými stranami Johanou Benčíčovou ako prenajímateľom a hlavným mestom SR Bratislavou ako nájomcom na dobu neurčitú.
2. Dňa 24.02.2022 bol uzatvorený Dodatok č.088809561401 k nájomnej zmluve (ďalej aj „Dodatok č.1“).
3. Prenajímateľ – Johana Benčíčová, rod. [REDACTED] bytom Pri starom letisku 9216/11, Bratislava – Vajnory zomrela dňa [REDACTED] pričom do jej práv a povinností týkajúcich sa predmetu nájmu vstúpil na základe uznesenia Mestského súdu Bratislava IV o dedičstve sp. zn. 14D/558/2024-134, Dnot 50/2024 zo dňa 07.11. 2025, dcéra poručiťky Mgr. Daniela Kališová v podiele ¼ k celku predmetných nehnuteľností.
4. Z uvedeného dôvodu sa zmluvné strany dohodli na zmene Zmluvy o nájme pozemku č. 088809561400 formou dodatku k nej.

Článok I

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosťou tohto Dodatku č. 2 sa prenajímateľ uvedený v záhlaví Zmluvy o nájme pozemku č. 088809561400, a to:

„Johana Benčíčová

Bytom: Pri starom letisku 9216/11, Bratislava – Vajnory

nahrádza novým prenajímateľom:

„Mgr. Daniela Kališová, rod. [REDACTED]

Bytom: Myslenická 3048/99, Pezinok – Myslenice

Narodená: [REDACTED]

Rodné číslo: [REDACTED]

Peňažný ústav: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

2. Pôvodné znenie Článku 3 ods. 2 nájomnej zmluvy v znení Dodatku č. 1:

„3) Ročné nájomné za prenajatý pozemok vo výmere 3196 m² predstavuje sumu 1054,68 EUR, slovom: jedentisíc päťdesiatštyri eur a šesťdesiatosem centov. Nájomné sa nájomca zaväzuje poukázať prenajímateľovi vždy k 31. januáru príslušného kalendárneho roka poštovou poukážkou na adresu prenajímateľa.

sa mení takto:

„3) Ročné nájomné v sume 263,67 EUR sa nájomca zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi k 31. januáru príslušného kalendárneho roka na bankový účet. Nájomné za rok 2026 bude prenajímateľovi uhradené do 30 dní odo dňa uzatvorenia tohto dodatku.“

3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné za nájom pozemku za obdobie roku 2025 v sume 1 054,68 EUR, bude v zmysle Uznesenia o dedičstve, uhradené do 30 dní odo dňa uzatvorenia tohto dodatku na bankový účet.“

Článok II Záverečné ustanovenia

- Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 088809561400 v znení Dodatku č. 1 zostávajú nezmenené vrátane výšky nájmu.
- Prenajímateľ ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- Tento Dodatok č. 2 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.
- Tento Dodatok č. 2 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- Tento Dodatok č. 2 sa vyhotovuje v siedmich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v dvoch rovnopisoch pre prenajímateľov a v piatich rovnopisoch pre nájomcu.
- Zmluvné strany si tento Dodatok č. 2 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 17.4.2026
Prenajímateľ:

Mgr. Daniela Kališová

V Bratislave dňa 05-05-2026
Nájomca: Hlavné mesto SR Bratislava

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor